

205

III, 2

Jof. Ant. Hasse

Il Cantico dei tre fanciulli - Oratorio ^{in Fanc.}
(1734)

Klavierauszug.
mit Singstimme

Handschrift ca 1775

Bibl. C. F. Becker Leipzig

Ⅲ.
205



SLUB

Wir führen Wissen.

<http://digital.slub-dresden.de/id454517033/2>

LEIPZIGER
STÄDTISCHE
BIBLIOTHEKEN



anscheinend
A. Barthelemy
von 1734



Introduzione

Oratorio, I tre fanciulli di Hesse

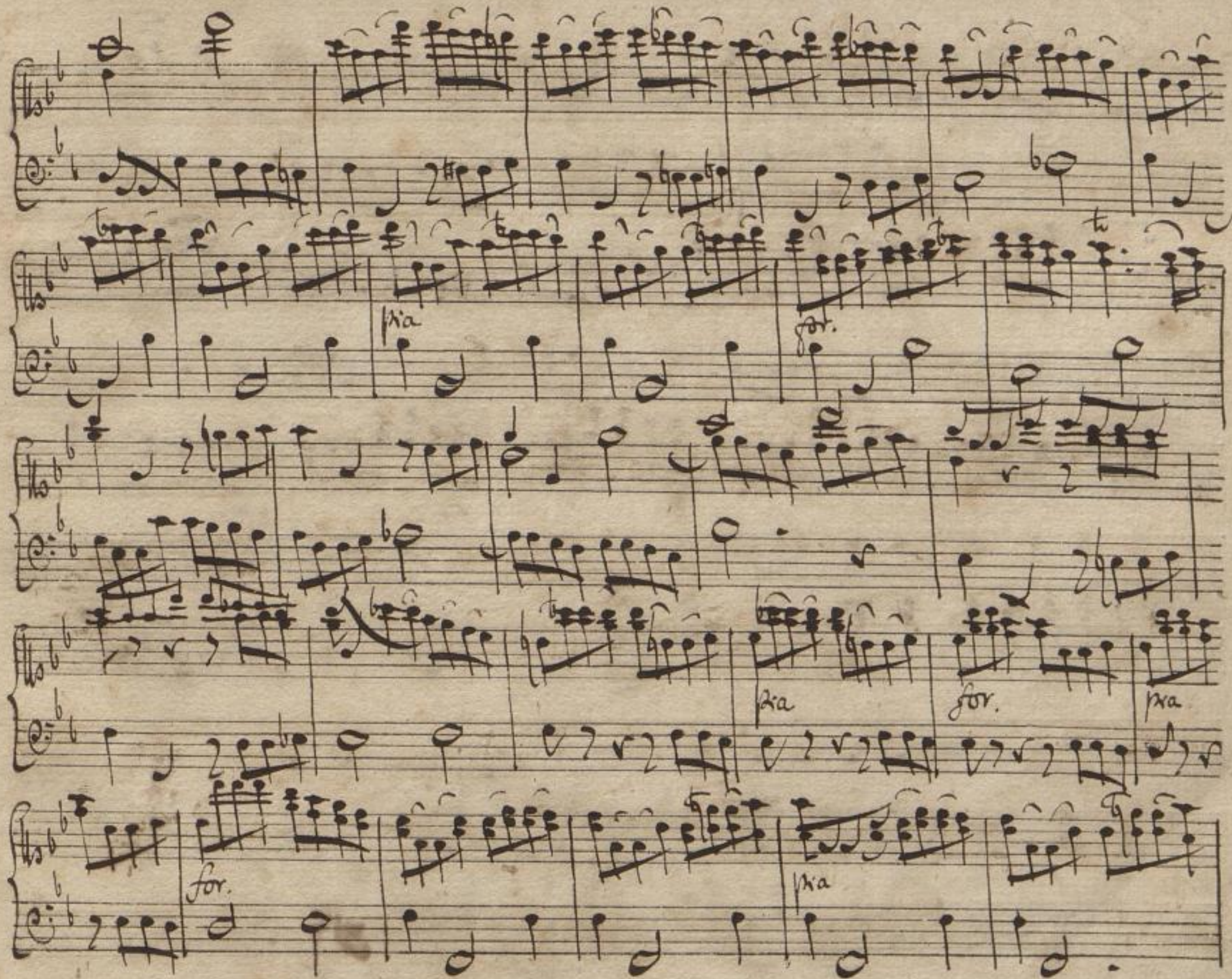
Grave.

The image shows a page of handwritten musical notation. It features a grand staff with five systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, a common time signature (C), and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The tempo marking 'Grave.' is written at the beginning, and 'Con Spirito' appears later in the score. The paper shows signs of age, including some staining and a circular library stamp at the bottom center.



A handwritten musical score consisting of ten staves. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The score is written in a single system with a common time signature (C) and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The paper shows signs of age, including some staining at the bottom.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves of music. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The score is densely written with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several instances of the word "ria" written below the notes, likely indicating a vocal line or a specific performance instruction. The paper shows signs of age, including discoloration and some staining.



Handwritten musical score for piano and violin. The score is written on ten staves. The top two staves are for the piano, and the bottom two are for the violin. The middle four staves are for the vocal line. The tempo is marked *Adagio* and the dynamics include *forte*, *ma*, and *for.*. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The key signature is one flat (B-flat).

Adagio
forte
ma *for.* *ma*
ma *for.* *t* *t*

1. Versuch

1) *Aria*

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features complex textures with many sixteenth notes and rests. Dynamic markings such as *for.*, *p.*, and *f.* are used throughout. The word *Votti.* is written at the bottom right of the page.

Va go so- le o- nor del giorno o- nor del giorno
 per - che af - fretti il tuo ri - tor - no re sta,
 re sta il fon do al mar re sta re sta in
 fon - do al mar
 Va go so- le o- nor del giorno o- nor del giorno

per - che af - fretti il tuo ri - tor no per che
 per - che to re - sta re - sta in fon - do al mar
 in fon - do al mar. Va - go to le o nor del
 gior no re - sta in fon do al mar
 in fon do al mar in fon - do al mar

8

p *for.* *p.* *for.* *ma.* *for.*

L'alma luce on - de tu bei quanto il

tuol produce e pasce e fu - nebbia agli occhi miei

se qual ora in ciel rinasce gli ri - chiama a la - gri -

nat - a la - gri -

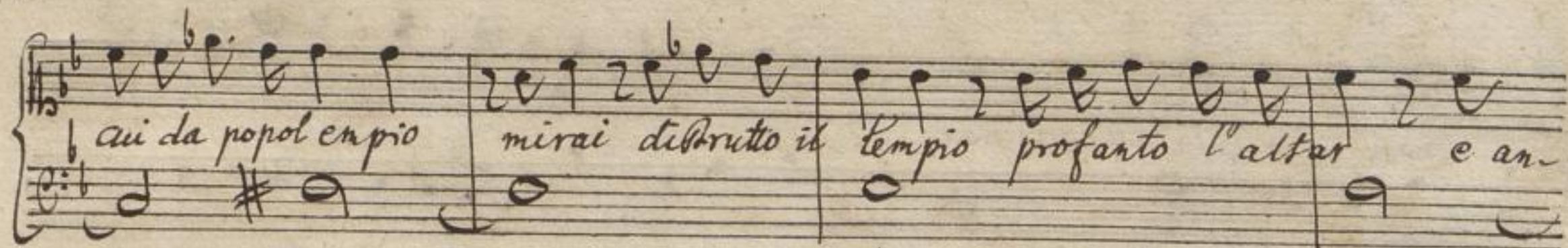
mar a la - gri mar.

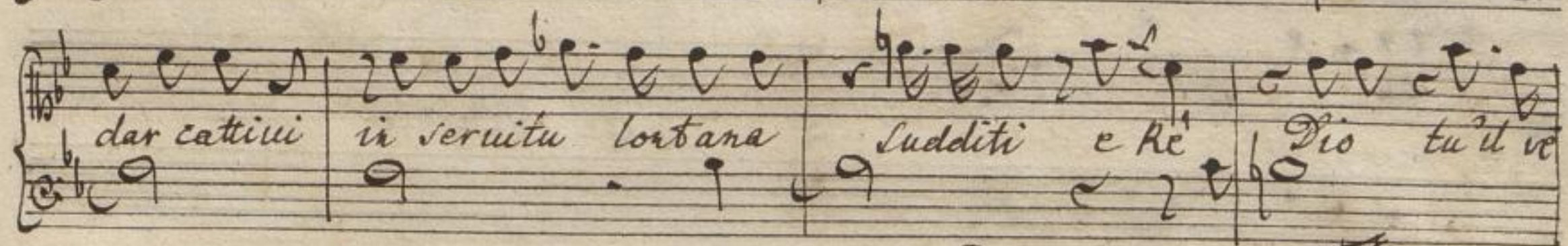
Dal sogno

Recit. L'accomp. *Anania* Lagrimeto Lagrimeto fin ch'abbia lume in

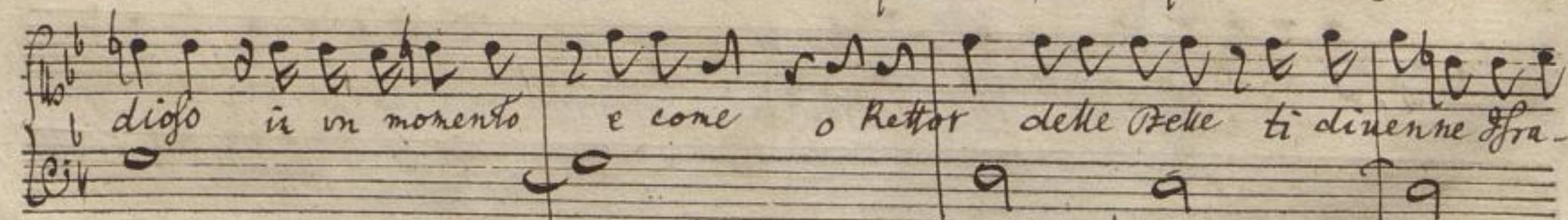
fronte solina desola - ta patria mia patria mia sventurata i

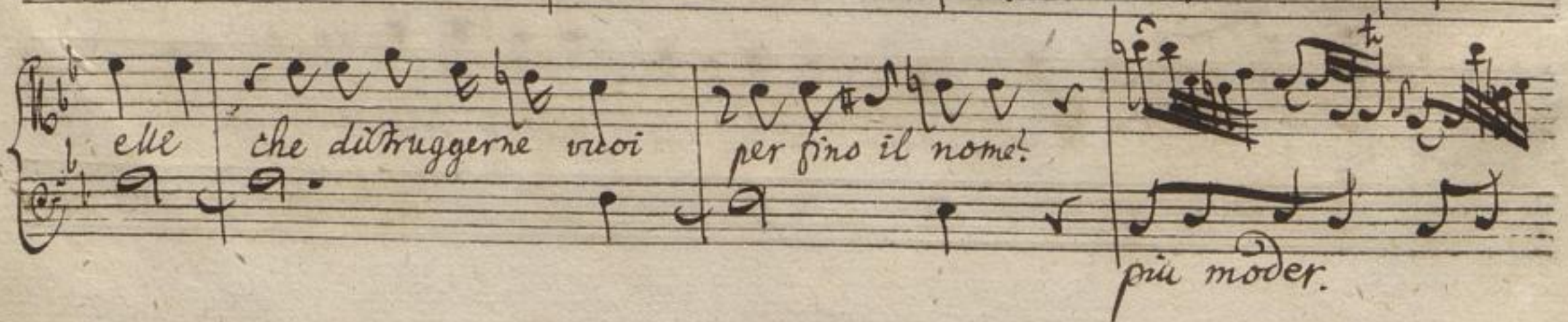
casi tuoi Presente chime ho il giorno infuuto ognora, in


 cui da popol empio mirai destrutto il tempio profano l'altar e an-


 dar cattivi in servitu lontana sudditi e Re' Dio tu' il ve


 de' tu' l' vederi e viui *mezzo moder.* Santo o


 dio in un momento e come o Rector delle Stelle ti divenne fra-


 elle che distruggerne vuoi per fino il nome? *piu moder.*

ab si! par che non vada lo Degno tuo de falli nostri inulto

di perdere t'aggrada a te si accette un di vittime e

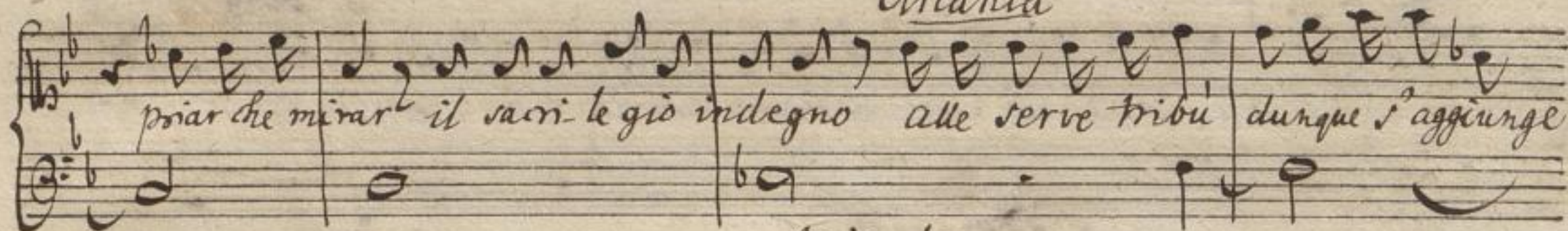
Misaete

culto Anania mesti in volto a ragione ei sorge il

nouvo sol che sorge o Dio! 2 sepolto della santa città del

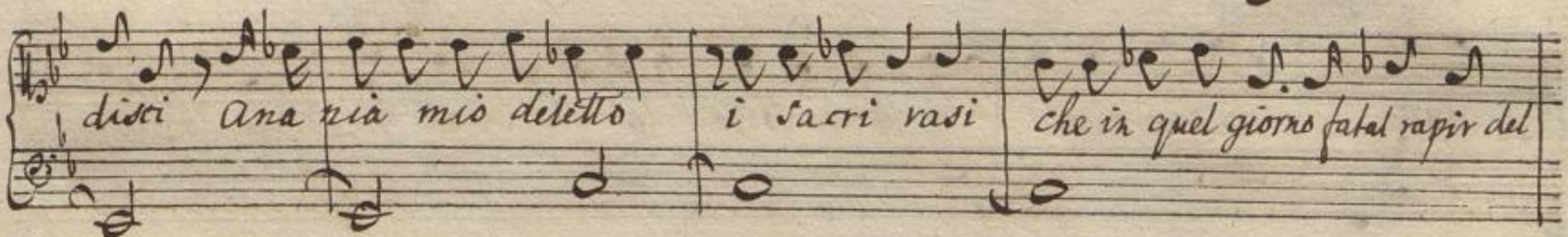
patrio regno, che non restai fra le ruine anch'io pmar che mirar

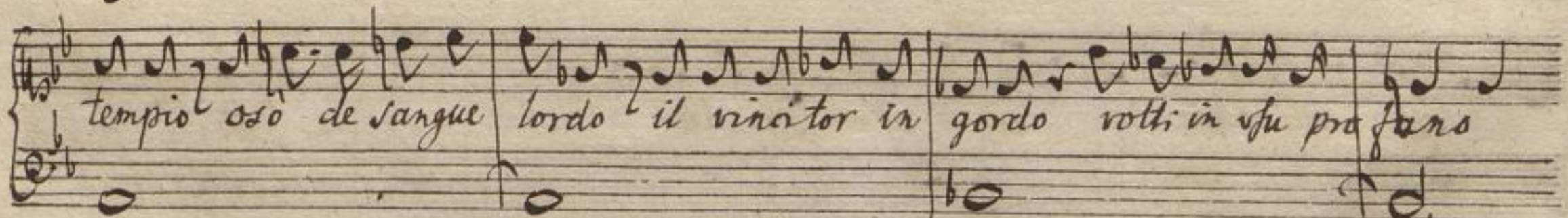
Anania

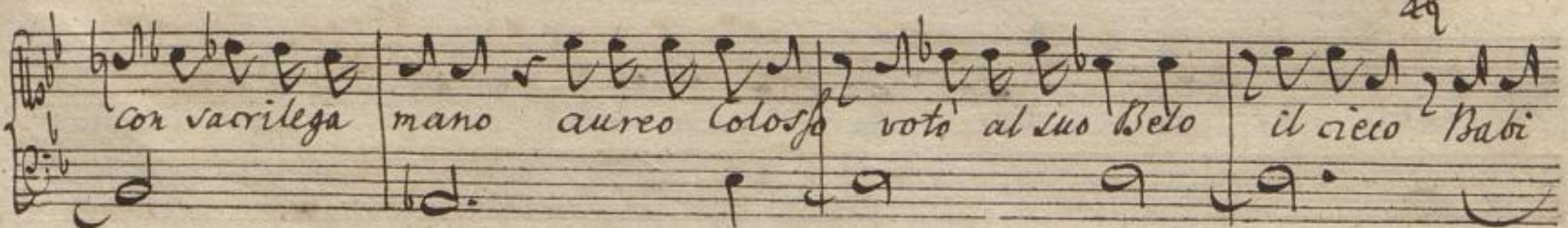

 priar che mirar il sacri- le gio indegno alle serve tribù dunque s'aggiunge

Misaele


 argomento di pianto Inorridisci in or - ri -


 disci Ana nia mio diletto i sacri vasi che in quel giorno fatal rapir del


 tempio osò de sangue lordo il vincitore in gordo rotti in usu profano


 con sacrilega mano aureo Colosso votò al suo Belo il cieco Babi

Anapia

tonico Re Di qua si mira sorge de' monti al pari l'infana mole al

Misaete

vero Nunc in ira Unde accresco materia al simulacro i vene-

ranti arredi Strugger io viddi in parte, e'l fulmine vivo - cai e'l fulmine vivo -

ggi sugli empie fabri e male difi Par-to. || Aria

Misaete

aria 2.

Allegro affai Misaele

Handwritten musical score for a piece in 6/8 time, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The score is divided into five systems. The first four systems consist of two staves each. The fifth system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. A large section of the piano accompaniment in the fourth system is heavily scribbled out with black ink. The lyrics are: "Neghit - tore in ciel che fanno d'igi o Dio le".

Handwritten musical score for voice and piano. The score consists of six systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Italian. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are: "tue sa-ette che a dis-per-cle-re non vanno, chi lu-perbo l'oltraggio chi lu-perbo l'oltrag-gio chi super-bo l'oltrag-gio Ne-ghitto - se in ciel che fanno". There are various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like 't' (tutti).

tue sa-ette che a dis-per-cle-re non vanno, chi
 lu-perbo l'oltraggio
 chi lu-perbo l'oltrag
 gio chi super-bo l'oltrag-gio
 Ne-ghitto - se in ciel che fanno

dilli o Dio le tue saette che a dis-per-

dere non vanno chi super-bo l'oltraggio?

- chi super bo

l'oltraggio, dilli oh Dio, le tue saette pia.

ne-ghit-to se in ciel che fanno che a disperdere non vanno, chi su-

17

per-bo l'oltraggio

chi su - per-bo l'oltrag-

gio

t

t

Je non fai le tue vendette gride-

ran no le pro fane in fi de genti so - no fa -

vo le i portenti che Frae - le a noi vanto griderran no

sono fa - vole i por ten - ti che Frae - le a noi vanto che Frae - le a

noi van - to

t t

Dal Segno.

anania

Recit. *miſael che diceſti? Dunque, perche da preſſo ci toccate a mi-*

rar l'opre nefande degli artefici ſuoi ci propoſe il tiranno *miſael* *ah! che qual*

ora ci vengon dai nemici non ſon che occulte infidie i beneti- *ci;*

ma di nuovo terror dipinto in volto che ci rega azaria? *azaria* *Compagni e-*

ſpoſto e mortale cimento e'l noſtro zelo. Ah' imagin di Deo comanda il

Re' che ognuno curvi i ginocchio, e di fornace ardente supplicio non piu red-

dito minaccia all renitente. Il sacrilegio in-vento trombe e da-

mor pubbliche van fra poco e pronti gia sono i ministri e'l fuoco.

Anania

Rubello al Dio d'abramo ch'el capo io chini a Deità bugiarda!

mis aele

Tras greges della lege che ad un Idolo sculto io renda onore e culto!

Azaria

Misacle.

ah pria s'incontri l'ultimo strazio! e inuenti pure inuenti la

rabbia de' Chaldei nouo gener di morte e di tormenti:

accomp.

Azaria

Signor, Signor

degli ani nostri in mezza a tuoi nemici se pura in noi se conseruo la

fide ne la con tamina - nara o sacri legghi riti o cibi im-

mondi e se alla santa città volti il pensiero a Dio vivo e vero de' nostri

cor femmo olocauri e tempio il questo di confondi confondi l'atmi pro-

ter via poco andante. ed i prodigi antichi da te impetrar se non se dato in ser-

te ai nostri petti almeno, almeno, da costanza con-

stanga che badi incontro a morte

Aria. Azaria.

3.

Andante

Handwritten musical score for an aria by Azaria. The score is written on ten staves, with the first two staves of each system containing piano accompaniment and the remaining staves containing the vocal line. The music is in a minor key and 3/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The lyrics 'Si, si, pria che tradire la fede al mio Dio, la' are written below the vocal line in the final system.



fede al mio Dio soffrire, morire, mori-re voglio mori-re voglio nè

ferro nè fiamma terror mia dara - - - - -

- - - - - nè fer-ro nè fiamma terror - mi dara - terror mi da-

ra. pia for.

Li, Li, pria che tradire la fede al mio

Dio soffre morire mori - re soffre soffre re vogl'io ne

Ferro ne fiamma ne ferro ne fiamma terror mi darà

terror mi darà soffre re vogl'io sof

frere morire mori - re vogl'io ne Ferro ne fiamma ne fer-ro' re fiam-

ma terror mi darà terror mi darà.

pia for
 pian for
 fi dal alto del cielo in so- li to zelo m'accende nel core l'oggetto l'au-
 tore di no-stra pieta di no-stra pieta in so- li to
 zelo m'accende nel co- re l'oggetto l'auto- re del nostra pieta

Ma.

for

Dal Segno.

Coro.

Allegro.

Gia sale all' etere
 fragor di trombe
 fragor di trombe gia

tibie e cete re s'odon suonar, gia ti-bie e cete-re s'odon suonar.
 al simu la - cro che a Belo che a
 Belo è sacro la fronte veggasi ognun pie gar,
 ognun pie gar. non si disingua
 gente da gente lingua da lingua e in fiamma ardente

mora chi perfido il simu la - cro che a Be - lo è Ja -

cro sdegna adorar. mora chi perfido

il simu la - cro che a Be - lo e sa - cro sdegna - adorar

sdegna adorar.

Siegne Recit.
Nabucodonosore.

30 Reel. Nabucodonosor

Maestri, dunque v'è chi ricusa ubbedire all'editto? Sudditi e servi miei folli gar-

gioni Ebrei si arditi si arditi eh, chi vi fe? quell aureo segno tutela del mio

regno risolvete adorar tutto che il suono de' musici Armenti rino verfi udè.

Anania

rete e vi perdono Legge habbian che ei vieta' il ginocchio piegar ac vostri

Nabucod.

Dei, Gran Re tu'l sai e qui ci tenti invano Alla ripulsa audace irrevo-

cabil pena arde orribil fornace ed uomo, o Dio, che fia che sottrarrvi si

vanti all'ira mia? *Anania.* Quel Dio che padri nostri scampo dal

mare e mette l'onda imota salvi quando a lui piaccia, noi far saprà

di quelle fiamme ancora. *Misaele* E se in nostro favor noui portenti

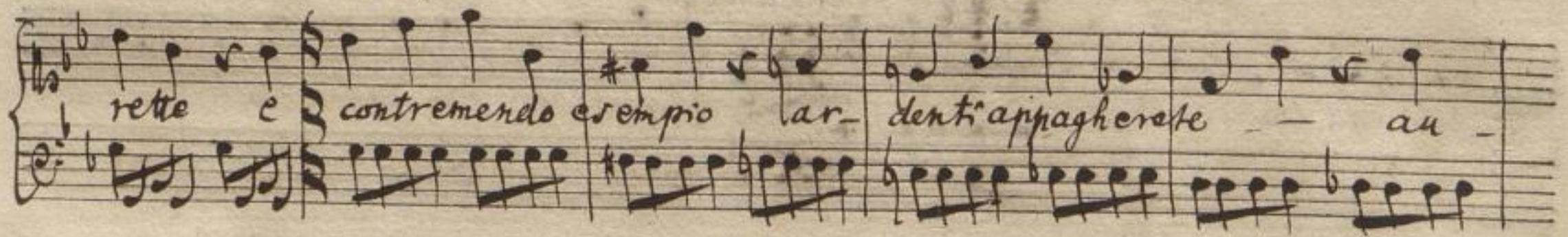
sdegnar d'oppar *Anania ed Agaria ed Misaele* si mora si si si mora.

82 Aria 4. Nabulodonosore
Presto.

Perfidi Perfidi! *si, si morrete si mor-*



rette e contremendo esempio lar-denti appagherete au-



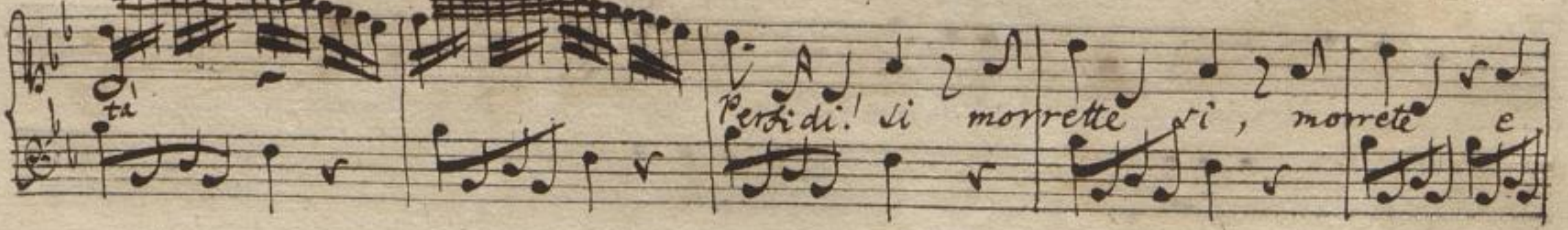
toni-la oltraggiata sprezzata-la De-i -



- sprezzata De-i ta' sprezzata De-i -



ta Perfidi! si morrete si, morrete e



con tremendo esempio ar- den- ti ap- pagher - rete au- to ri ta oltrag-

giata sprezzata Dei - ta sprezzata Dei - ta sprezzata De - i -

ta si morrette, si, morrette e ardenti appagherete sprezzata

De - i - ta sprezzata De - i - ta sprezzata De - i - ta

ta sprezzata De - i - ta sprezzata De - i - ta sprezzata De - i - ta sprezzata

Precipi - bati o - la' |

viva d'inferno in agine gli afor - ba la - vo - ragine e'

deh' il loro scempio spavento e non pietà spavento spavento

e non pietà spavento spa -

vento non pietà Perfidi Si, morette, si, morette e Dal Segno.

Reclama. Angelo.

Grave
ma for.

ma. for. Ami - ci al Dio d'Abramo grata e la fede

robra che d'offenderlo teme ne pere mai chi pone lui sua speme

Ei fe cenno lo volai e qui raccolti ho in

vostro ajuto in vanni. De' carnifici in danini già si rivolge il crudo incendio e il.

lesi voi qui lascio alla fornace in seno Che per quanto si scopra

nel bello di natura ordine eterno il poter di colui che il mondo

regge agli increduli sguardi ahor piu luce che sconvolge a na-

tura ordine e legge.

Aria 6
Angelo.

pianiss.

for.te.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *for.* and *ma.*. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear at the edges. The music is arranged in a system of staves, with some staves containing complex rhythmic patterns and others containing more melodic lines. There are also some markings that look like 't' or 'tr' above notes, possibly indicating trills or tremolos.

Venti - cel che salva i

pra - ti a in af - fiar no - le e ro - se

a - li suo - te ru - gia do se co' suoi

fia - ti que - re van - pe tem pre - ra

tempo - *ra* *ma* *for.* *ria.*

ven-ti - *cel* - *che* *savra* *il* *pra* - *ti* *a* *in* *af* - *fiar* - *vi*

o *le* *e* *ro* - *se* *a* - *li* - *scuo* - *te* *ru* *gia*

do - *se* *co'* *suoi* *fia* - *ti* *que* *te* *van*

re-tem-^{tu}pta-ra

for. coe sui fia ti *pia.* que-Te *ma* rampe *for.*

tem-pta-ra *pia.*

tem-^{tu}pta-ra que-Te

Handwritten musical score for voice and piano. The score consists of six systems of staves. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line: "ram pe tem pre ra". The piano part features complex textures with many beamed notes and chords. Performance markings include *ram*, *pe tem pre ra*, *ria.*, *for.*, and *ria.* throughout the piece. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

In fine ni fa a

dam - ni vostr l'em - pra ma - no di - quei

me - str esca in va - no al - le

fiam - me aggiun - ge - ra esca in va - no al - le

fiam - me aggiun - ge - ra

Handwritten musical score for a keyboard instrument, featuring a complex texture with multiple staves and various musical notations. The score is written in a historical style, likely from the 17th or 18th century. It includes a variety of note values, rests, and dynamic markings.

The score is divided into several sections:

- Top Section:** A complex texture with multiple staves, featuring intricate melodic lines and dense chordal structures. A dynamic marking *for* is visible in the middle of this section.
- Middle Section:** A section marked *Dal Segno*, indicating a change in tempo or mood. It includes a *Recitaf. Azaria.* marking, suggesting a recitative style for the character Azaria.
- Bottom Section:** A section marked *Azaria.* and *Benedetto*, featuring a simple, rhythmic melody. The lyrics are: *Benedetto bene detto colui che a servo suoi il braccio onnipotente*.

Stende pietoso e nostre colpe, e nostre colpe antiche sue promesse non già pone in o-

bligio mio signore e Dio no non permetter che tutto vada Israel di-

strutto ove offeristi primizie e olocanisti tempio ed altar piu non ci

resta, è vero; ma di placarti ha' il vanto, il pentimen- to l'umil di cor sincero.

Del tuo nome la gloria rinnova, ri-nuova in questo giorno. In tua forza con,

fusi, veggano i tuoi nemici, chi tu sei ciò che puoi. Noi grati intanto

di sì gran beneficio al fiam compagni al Re de cielo il canto.

Aria 7.
Azaria.

for. *ria.*

A page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The page contains ten systems of music, each consisting of two staves. The notation is dense and complex, featuring many beamed notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The music appears to be a single melodic line with a figured bass accompaniment. The paper shows signs of age, including some staining and foxing. The word "volti." is written at the bottom right of the page.

volti.

Tutte al invito de' nobili accen-ti opre crea-te ri-co-no-
 senti ri-co-no-scenti con noi lo-date il fa-citor con noi lo-
 te il fa-ci-
 tor il fa-ci-tor con noi loda - fa-ci-
 tor

Handwritten musical score for a vocal and piano piece. The score consists of six systems of staves. Each system has a vocal line on top and a piano accompaniment line on the bottom. The music is written in a historical style with various ornaments and dynamics. The lyrics are in Italian and Latin, including "De sui vo-", "le-ri - mi - ni a la - ti", "Di te sue lo - di -", "spiri be - a - ti . Lo date' l' li - qui di del'".

cill *gafiri. E voi sospesi ai sommi giri begli a*

Stria

cegi begli a mi accessi del suo splendor del suo splendor.

Dal Segno.

Missa ele.

Recitat.

Voi piogge elette a fecondar il suolo

e voi latte de' fiori alme rugiade; e quei, che vario il volo spiegano

rapidi vent Bionda l'esta di bia de

vito di bri me aspera di giacchi il verno

il magisterio eterno lodino di quel Dio che alla stagioni con misare comparte officii e doni

52 Aria 8. Misaele

Handwritten musical score for 'Aria 8. Misaele'. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The top staff is the vocal line, and the bottom staff of each system is the basso continuo line. The music is in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The tempo is marked 'Moderato'. The lyrics are written below the vocal line. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'p' (piano), 'f' (forte), and 'for.' (forzando). There are also some performance instructions like 'ria' and 'for.' written above the vocal line. The lyrics are: 'mi - ca oblio de' nali oblio de' ma - li de' mor - ta - li'. The word 'Not - te a -' is also visible above the vocal line in the fourth system.

Moderato.

p *f* *for.* *ria* *for.* *ria* *for.* *for.* *for.* *for.* *for.*

mi - ca oblio de' nali oblio de' ma - li de' mor - ta - li

Not - te a -

Handwritten notes and signatures in the bottom right corner.

Tutte all' in- vi - to - de no- stri ac- centi - de no- stri ac- centi
opre crea - te - ri- cono - scen- ti - ri- cono - scen- ti con noi loda -
te il
fa - ci - tor o - pre cre - ate ri - co no - scen- ti con - noi lo -

date la da

te il fa - ci tor con noi la da

te il - faci tor - il fa - ci tor

bel ri - sto - ro al - la fa - tica il si - lenzio tuo pro - fonda

ria fe - condo a esaltar *pp.* *piu for.*

for. che ti cre - do

Notte a - mi ca, o - bio - de' mali oblio - de' ma - li

de' mor - tali bel ri - sto - ro alla fa - tica il si - len - zio tuo pro -

Andante.

Giorno e tu

che de tuoi rai pom - pa fai sul E - mi spero gloria rendi al

somo impeto che tua lu - ce - di lato che tua lu - ce di la - to

ma. *For.* *Al* *Segno.*

Recit.
Aria.

Voi con lingue di fuoco date lode al signor folgori accefe

adagio

vo- | nu- | bi in | ciel di- | dese, | l'a- | dor- | i - no | la ter- | ra i col- | li i mon- | ti

e l'er- | be u- | mili e i fior- | di pin- | tri, e quan- | te ger- | moglian- | o qua- | giu' | frongu- | ta pian- | te.

Aria 9.
Azaria.

Poco andante.

te narra
 te
 ria.
 son
 Fonti che a sorso a sorso sgorga - te
 dal ter - reno fiumi non stanchi in cor - so e tu che i fiumi in
 seno accogli immenso mar, l'o - pre di sua possan - za
 a noi narra

l'o-pre di sua po-ten-za narra-
 te a noi nar-ra-te.
 pia for. pia
 E voi che ave-te stan-za nei cupi gorghi algenti

muti squamosi armenti sue glorie palesar non ricu - va
 te sue glorie palesar non ricusa
 te. pia. for. pia. for. pia. for. pia. for. Pia. Segno.

Anania

Recit. Sciolgan gl'angelli ad onar lo intese quel che in dono egli loro

misaele
die canto soave. Dal prato e dalla selva alzi al signor la voce ogni

Anania
greggia ogni belua. Beneditelo ognor figlio d'Adamo et tu stirpe d'a-

misaele
bramo fa, ch' ai tempi venturi ad esaltarlo duris Inni into nate al

Anania
come suo de-voti. Leviti e sacer-doti. E voi sciolte dal mondo alme de' giusti.

64 Terzetto X. allegretto. Anania, Azaria, Misaele.

E onora Dio rende

te voi che per umil cor car

ri a lui sie - te

E onora Dio rende

te voi - che per umil cor voi - che per umil cor, che per

umil cor car

ria lui sie - te.

voi che per umil cor per umil cor ca

ria lui

Detailed description: This is a page of handwritten musical notation, likely a score for voice and piano. The page is numbered '65' in the top right corner. It features six systems of music, each consisting of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in Italian and are written below the vocal line. The handwriting is in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The musical notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are: 'te voi - che per umil cor voi - che per umil cor, che per', 'umil cor car', 'ria lui sie - te.', 'voi che per umil cor per umil cor ca', and 'ria lui'.

sic - te ca -
 ria lui sic - te.

Recitat.
Nabucodonosore.

Quali dal sen di quell'acceso in-ferno vrcir, distrida in vece s'odor

carmi e comenti? Adunque in tanta atroci ta' di pene l'ecchi sal

legra e canta? Che ve, debte che vedete occhi miei Condannati aper

rir in viva fiamma tre pur furono i rei or come adefi come il questo s'ag-

guinse. Ei quasi Nume di celeste fulgor favilla in viso. ah, del

Dio d'Israelle io riconosco la destra onnipotente. Di quel carcere ardente

si dilherin le porte. Uscite Uscite amici i noui bene-

fici la sentenza cru- del copran d'oblio del Signor vostro e

mio publichero le mera viglie ovunque sui regni aviti e le pro-

vinzie come ombra stende il mio scettro, punito fia d'irremissibel morte?

chi del Dio d' Ebrei be stemia il nome. *Angelo.* china il capo superbo il Re' con

vinto. Grande, Grande il prodigio e'l bene- ficio grande, ma qual sara mag-

giore quanto di carne cinto d'eterna e mai non estinguibil fiamma

scampi il verbo di vin d'adamo i figli. Ne superni consigli ei già matura

il bel disegno e'l tempio dal suo amore attréato lo spazio già de'

secoli di - vora. o! follemente in-grato 2 chi ab.

use - ra di sua pietade o cieco per compiacer ad

infernal ti- ranno ahi in a-venit Idoli in- degni adora.

Aria XI.
Angelo

pia *for.*

pia *for.* In braccio al pe-

riglio chi aiuta vi porse la vita del figlio per l'uomo darà — per l'uomo da —

ra la vita del figlio per l'uomo da ra — — — per l'uomo da —

ra per l'uomo darà

In braccio al periglio chi aiuta vi porse, la

vita del figlio per l'uomo darà

per l'uomo darà la vita del figlio per l'uomo da

rà per l'uomo darà per l'uomo darà.

ria.

Se all'alto mi terno, ritorno da fede umano per vero ve'

gli non comprende qual sia nel fignore amoro e bona'

amo re e bonta.
Da Capo

Coro
XII.

La grand opra la grand opra ha Dio com

ta la grand opra la grand opra ha Dio com pi

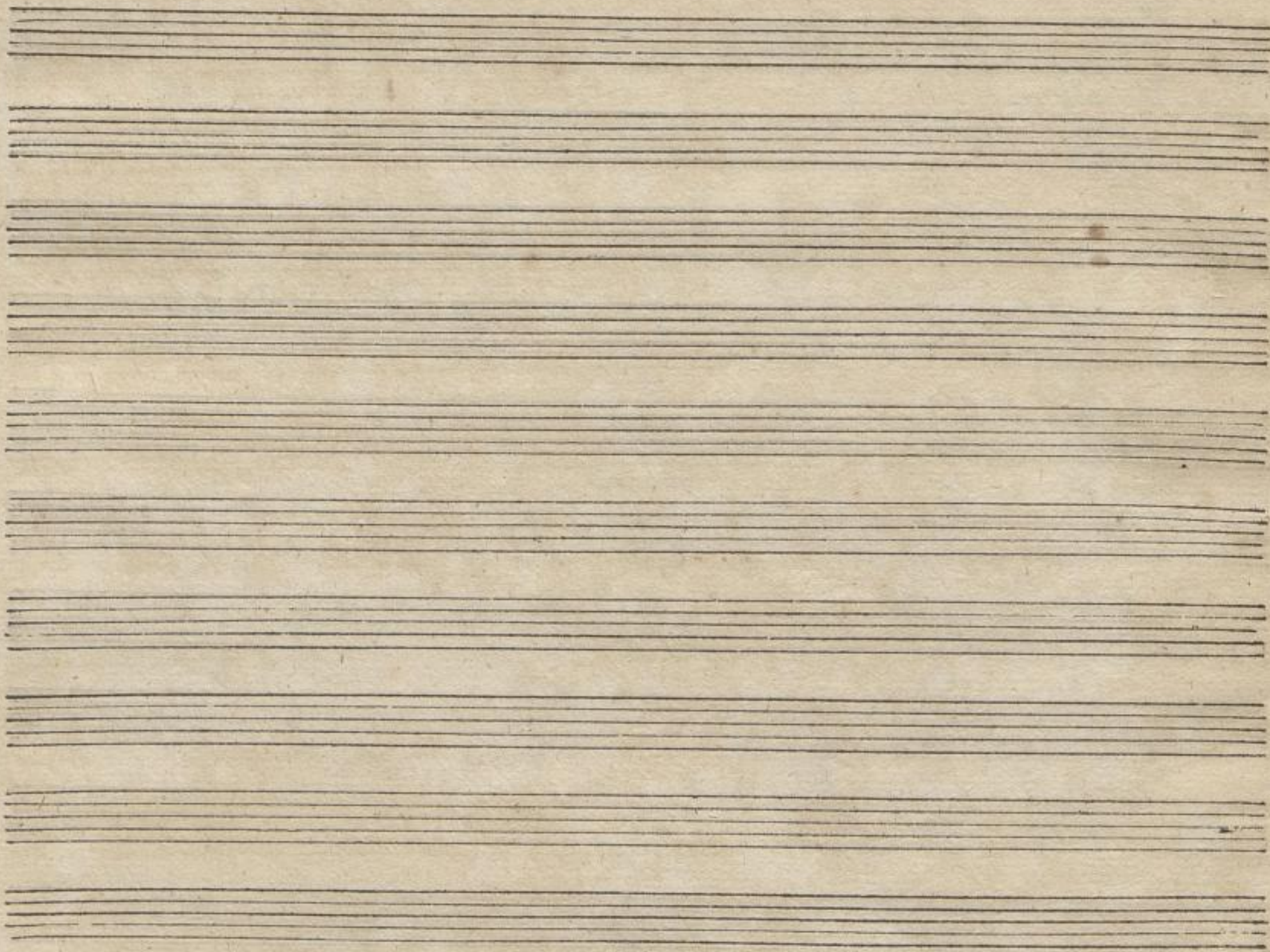
ta san gue e vi ta spe se il ver bo

Sangue e vita spe se il ver bo e l'uom sal'

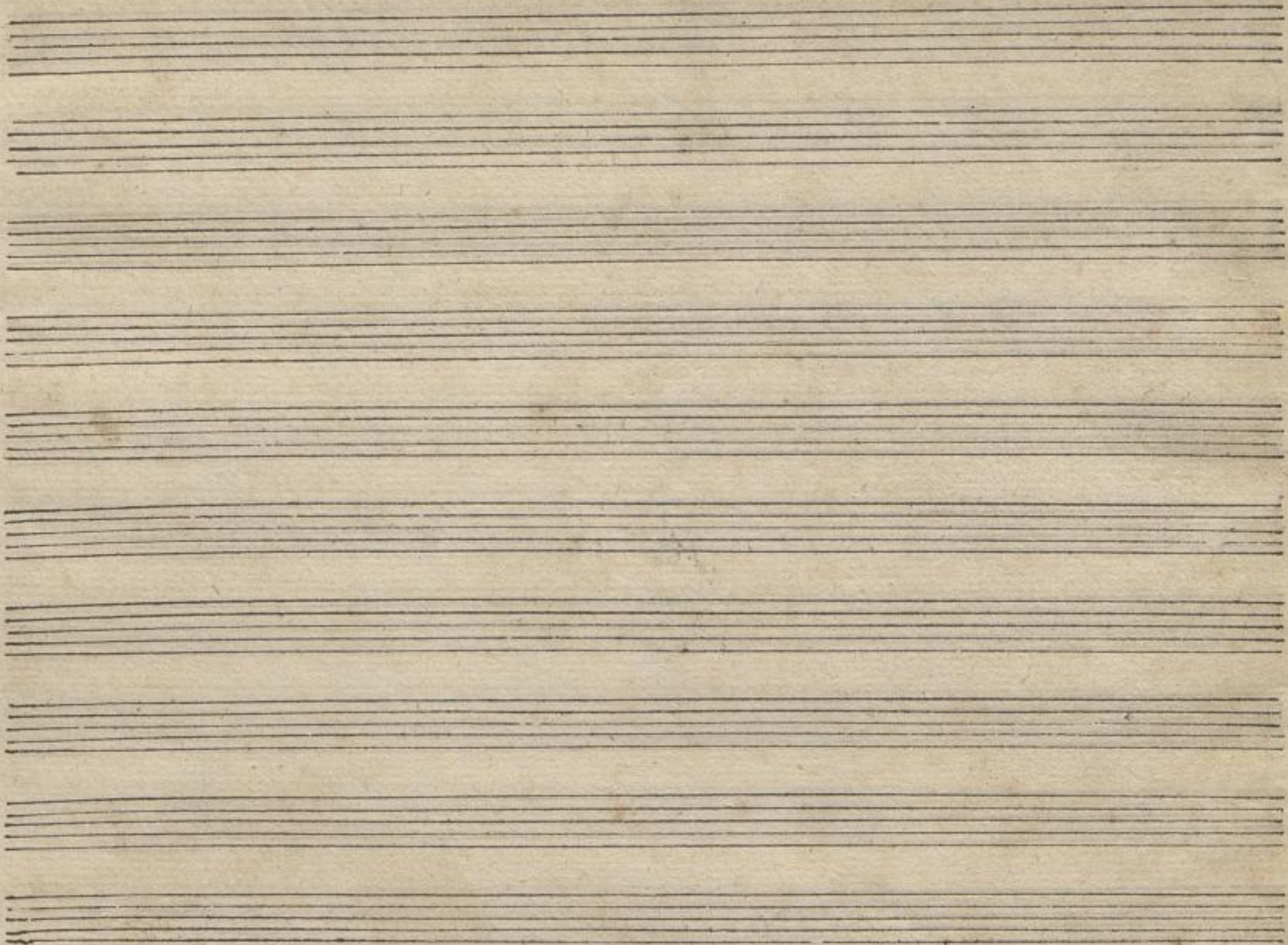
w. spese il ver boe l' uom sal vo Langue e
 vi ta spese il ver bo e l' um sal - vo
 e l' uom sal vo e l' uon sal - vo.
 for. *ria.* Fine

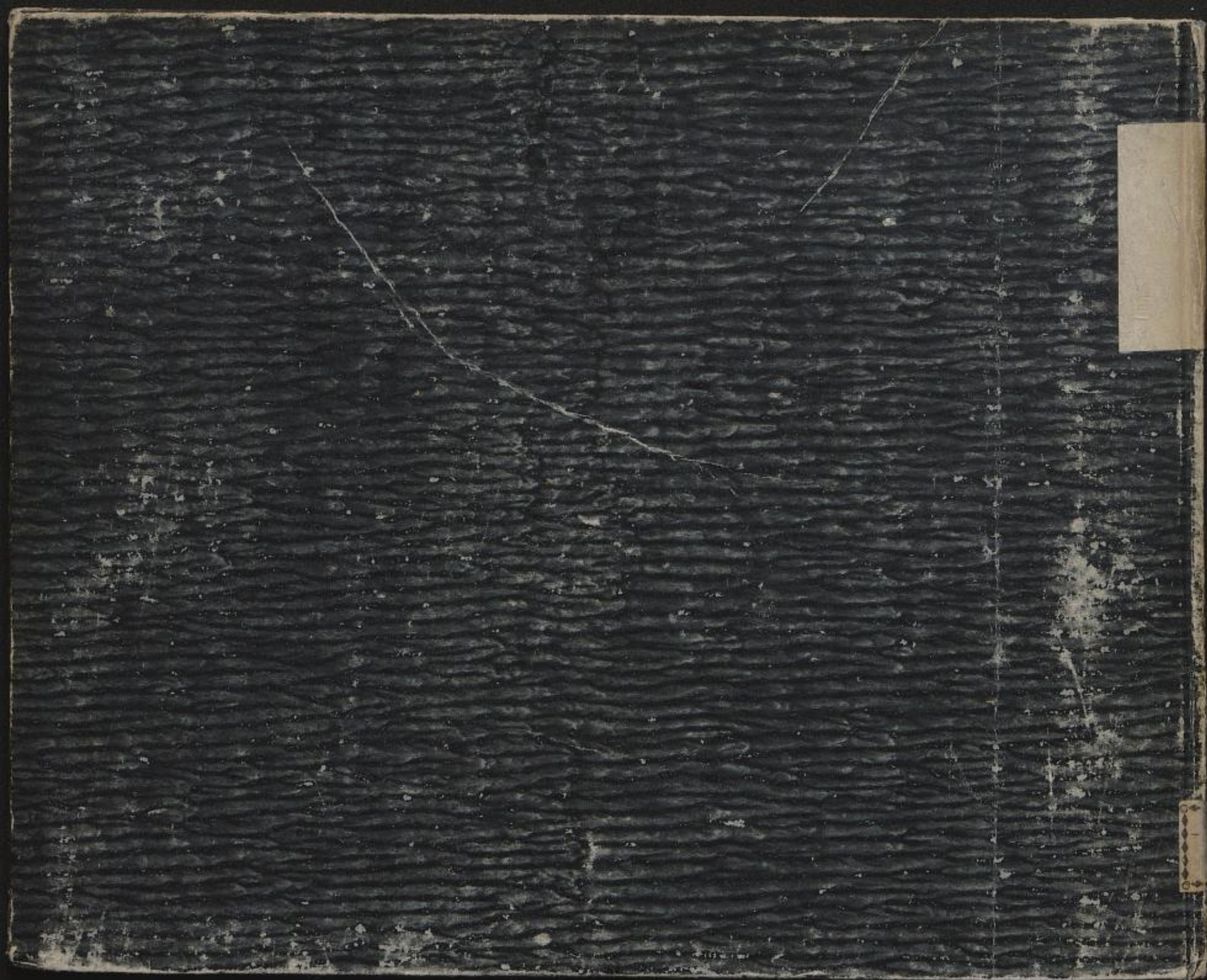
Detailed description: This is a page of handwritten musical notation, likely a score for a vocal piece. It features five systems of staves. Each system consists of a vocal line (top) and a piano accompaniment line (bottom). The music is written in a historical style, possibly 18th or 19th century. The lyrics are in Italian. The first system begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'for.' and 'ria.'. The piece concludes with a double bar line and the word 'Fine' written in a decorative script.











[Illegible handwritten text on a paper label]

[Illegible handwritten text on a small label near the spine]